

INTERNATIONAL TRADE CENTER HOUSTON

國際貿易中心

WE BUILT BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化高質 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

全美最大華裔獨立多媒體集團·報業·電視·黃頁·移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper · Television · Yellowpages · Design

分類廣告

SOUTHERN NEWS GROUP

美南新聞報業電視傳媒集團總社

YELLOW SHEET

美南日報

美南新聞日報(總社)·華府新聞日報·達拉斯日報

E-Newspaper: www.today-america.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

wechat: AD7133021553

12月2 星期一

今日美國

今日美國網站

www.todayamerica.com

美國日報

Southern Daily News

美國國際貿易中心

International Trade Center

www.itchouston.org

美南國際電視網

Southern Television

美南印刷廠

U.S.A. Printing

休士頓黃頁

Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南

Houston Travel Guide

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title: 12 letter ※English content: 120 letters

●廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。

●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登
注意事項

●分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。

●刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。

●截稿時間：星期一至五 3:00pm，平時/周六日請微信: AD7133021553
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

100

Restaurant Hiring

餐館服務

*中餐廳請人

離中國城 15 分鐘

誠請

熟手外送員

有意者請電:

713-826-2265

*餐館請人

誠請 炒鍋、幫廚

企樓: 懂英文

Busboy, Busgirl

~以上包吃住~

有意者請電:

626-820-2175

中餐廳請人

誠聘半工企樓

周一二三

有經驗,可報稅。

4670 Beechnut

離中國城 15 分鐘

有意者請電:

713-307-2882

中餐廳請人

位 45 南邊,誠請經驗

●熟手企台(全職)

●收銀員(全職)

●油鍋兼打雜

包吃住。

有意者請電:

281-332-8887

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1 box)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2boxes)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3boxes)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4boxes)	\$180	\$320	\$420	\$500
6 格 (6boxes)	\$270	\$480	\$630	\$750

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

餐館誠請

●有經驗企枱

●外送員

●半工經理

需有工卡。請電:

832-466-3511

中餐廳誠請

有活力熟手收銀企枱

要求勤快,有責任心

工作輕鬆不需接電話

有意者請電或短信:

713-885-7779

餐館請人

Restaurant Hiring

*Galleria 商場內

誠聘會英文出餐,

蒸,炸,打荷,拉腸粉

熟手點心

需報稅, 請電:

832-570-5139

*黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

新優誠請廚房員工

全工/半工,需有身份

請 11am-9pm 來電:

713-270-9996

713-501-0368

*珍寶海鮮城,聘

●具經驗點心師傅

●經驗男女點心幫工

意者請電或親臨:

281-988-8898

11215 Bellaire Blvd

Houston, TX 77072

*誠聘

●廚房幫工

●司機

周一到周五

位中國城。請電:

281-781-9389

*冰飲店前枱

在中國城,

會說英語能報稅者,

適合學生或上班族

或自由業,

晚上及周末周日兼

差長期工作者。待優

832-860-7067

糖城中餐館

●有經驗全工炒鍋

●全工有經驗企樓

●Weekend 接電話收銀

有意者請電:

832-606-8683

281-313-6600

糖城美式餐館

中餐廳新優,誠聘

●全工/半工企樓

●收銀接電話

英文流利,可報稅

請下午 2-6 點電:

281-242-7728

找經理 Allen

招員工及合作

休斯頓 Galleria 區

高檔中餐廳

招員工及合作經營

需大堂經理和川菜師傅

英文流利收銀員,服務員

意者歡迎來電:

832-818-1418

長今韓國餐館

誠徵全半工男女企樓

略英文,小費好,

\$10-\$20/時薪

9896 Bellaire Blvd #J

Houston, TX 77036

(黃金廣場, H-Mart 旁)

281-726-5327

心緣素食餐館

位休斯頓中國城附近

誠徵英文好熟手企樓,

有經驗廚房炒鍋,

洗碗打雜, 熟手包壽司

需要身份,能報稅。

請電或短訊或微信

832-812-3229

702-768-6766

Mall 快餐店

Memorial City Mall

& Galleria Mall

誠請經理,助理經理

會英語,52歲以下

●歡迎學生打假期工

電: 214-924-8009

ruting52@yahoo.com

中國城敦煌翠苑

新優 誠請 企樓,

Full time/Part time

有意者請電:

713-269-3502

SINH SINH

中國餐廳,誠請

●廚房幫工

●炒鍋●煮粉麵

●斬燒臘

意者請下午 3 點後電:

713-541-2888

金冠酒家誠請

●點心師傅

●點心幫工

以上有身份

10796 C Bellaire

Houston, TX 77072

有意者請電:

832-566-0230

中國城中餐館

「高新」誠聘

北方菜師傅,

有燒烤店經驗者優先

會涼拌菜,

滷菜各種辣炒海鮮

聯系電話:

832-929-9863

中國城中餐館

誠請企樓

熟手粵菜炒鍋,

油爐, 雜工

~薪高標準~

有意者請電:

713-981-9888

KATY 中餐館

熟手炒鍋:會看英文單

及 洗碗打雜。

需有身份,可報稅。

832-638-8678

402 W. Grand Pkwy S.

Katy, TX 77494

高薪聘請

●經驗炒鍋數名。

●經驗企枱:需流利英

語,越南語優先。

全職或兼職各數名。

位中國城/糖城交界。

有意者請電:

281-743-8013

越南餐館請人

位糖城百佳超市內

誠請幫廚,打雜,洗碗

清潔,收銀員。

全工/半工/周末均可

有意者請電:

713-261-8255

*黃金點心茶寮分店新開張

位黃金廣場西側分店新開張,誠請

●廚房: 有經驗廚房炒鍋, 油鍋, 抓碼....

●點心部: 拉腸粉, 煎炸, 熟籠.....

●大廳: 企樓, 送餐... (全天或半天均可)

下午 2 點後電親臨總店面談:

281-495-1688 10600 Bellaire#105

新新餐廳誠請

炒鍋, 企樓, 傳菜

意者請晚上 6 點後

親臨找: Kevin

6816 Ranchester

Bellaire/Ranchester

(713-771-1268)

路州貝城快餐店

打雜(月薪\$2600)

包外賣(\$2600)包吃住

離休士頓 4 個小時車程

灰狗巴士從終點站到貝

城終點站,試工包車票。

225-772-8584

225-202-1157

鳳城海鮮酒家, 誠聘

●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理

●有經驗男女企樓 ●全工半工帶位

●高薪請炸油鍋 ●週末推點心員

以上需有身份。會粵/越/英語者佳。

意者請親臨: 7320 South West Fwy

或電: 713-779-2288

快樂小羊火鍋店 (休斯頓中國城)

誠聘 ●店長助理(提供保險)

●領位 ●企樓(全職/半職)

●全職廚房, 抓碼, 油鍋

會英文者優先, 以上有身份,

供膳。工作環境良好。

意者請電: 713-321-9328 Karen

Gyu-Kaku

Japanese BBQ

Daily Happy Hour

Mon-Thu

10:30AM-6PM

& 9PM-10:30PM

Fri-Sun

10:30AM-6PM

Weekdays Only

BBQ Lunch from \$9.95

Draft Beer from \$2.95

Appetizer from \$2.50

BBQ Items from \$3.50

Make A Reservation Online!

Open Hours

Sun-Thu

10:30AM-10:30PM

Fri & Sat

10:30AM-11:30PM

@GyuKakuJBBQ

WWW.GYU-KAKU.COM

xfinity

COMCAST

家居 + 商業

HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享受熱點(Hot Spot)使用權。

促銷活動

75 Mbps 高速上網

\$29.99 /mo.

for 12 months

Expires 1/6/20

中文熱線: 832-282-2882

網絡

電視

電話

保安

美南廣播電視台

看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 掃二維碼(QR code)：觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。
- 今日美南公眾號直播：觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」就可輕鬆連接到STV15.3。
- 下載Apps收看：可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。
- Google搜尋：觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「http://media.magt.com/?1497381&prc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如開車時收聽廣播，請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

美南電視廣播直播車

www.today-america.com

281-498-4310

www.scdaily.com

Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728

11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

地毯清潔
Carpet cleaning

楊氏地毯清洗
商業、家庭
地毯清洗！
車道、後院清洗
832-518-8892
微信號：
fishguy1978

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用
大型蒸氣機，洗地毯，
沙發、淹水後清潔，
住家、辦公室、旅館、空房。
空房沒電亦可處理
請電：**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

Foundation
專業地基修理

福美地基修理
公司.F&M Foundation
曾榮獲休斯頓
最佳品質信任獎
15年經驗，免費估價，
終身保修，
終身轉讓保修權。
832-858-4838

美南日報

操作方式
閱覽
最新最即時的
「分類廣告專頁」
請掃描二維碼
QR Code進入頁面
若未更新，
請點擊右上角
"三個小黑點"
接著點擊最下方
"重新整理"
refresh

700
Gardening

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院積水、挖根、擺設
圍籬、樹木嫁接與移植
造石山、魚池、花架、盆景、
溫室、涼亭、陽台、油漆。
中：**832-670-9559**
英：**713-517-2717**
鼎盛豐小型貨運

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統，
軟水器、淨水器、籬笆、涼
亭、魚池、地板、磁磚、電
路、水路、招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修。國粵
832-818-3185 吳

Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟬蟻/螞蟥/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價。
32年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英文)：**281-437-4329**
(中文)：**281-515-6553**

找工,請人,出售
看廣告
請掃QR↑二維碼
分類廣告專頁
電:**281-498-4310**

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

地板銷售安裝
Flooring Service

Navarro Flooring
地毯 銷售+安裝
特價\$1.25 呎 & up
免費估價
中：Angela
713-557-6839
英：Raymond
281-685-5440
9206 Ronda Ln. 77074

地板銷售安裝
Flooring Service

敦煌地板
地板**\$1.89/呎** & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)

永興地板
款式多樣，價格便宜
專業師傅安裝，保證滿意。
復合地板，安裝費
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

屋頂,外牆
Roofing & Siding

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新、補漏各種屋頂，疑難雜症。
修理各種水管，內外油漆，
保證質量，免費評估。
832-606-7170 韓

房屋理賠
Claims Service

美國房屋理賠服務
十年豐富經驗面對各種保險公司，房屋遭受暴
風雨、冰雹損害，房屋漏雨，房屋水管爆裂漏水，
火災，我們能幫您從保險公司爭取到您應得的
賠償，拿不到賠付免任何費用，保證施工質量。
免費諮詢電話：**713-732-8802** 中文
832-683-8753 英文

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗，價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程，質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

美南分類廣告 NICOLE
微信: AD7133021553
Call: 281-498-4310

美南微信公眾號

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
即可閱覽 7 版分類廣告
電腦或 iPad: 版面最上項目內找"分類廣告"
QR 微信號: **AD7133021553**
Call: **281-498-4310**
Email: **cla@scdaily.com**

通水管
排污

專通下水管道
\$60 元起, 不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水堵塞, 洗手盆, 浴缸
馬桶, 打碎機, 下水道
專業更換熱水器
7 天 24 小時。請電:
832-421-6698

小潔水管公司
832-722 2099
德州 Master 執照 40172
商業/住宅: 煤氣管, 煤氣
開通與年檢, 水管油井,
水表, 下水道, 通堵,
各類熱水器過濾器等
水管系列安裝維修工程
城市申報檢驗。

通水管
排污

下水道專家
\$65 起。高科技
迅速為你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-708-8688

爽快水管專業
專通下水道, 儀器檢查,
漏水堵水。
修換: 全屋來水管, 去水
管, 水錶漏水。
安裝: 熱水器, 水龍頭,
馬桶, 浴缸, 打碎機。7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

通水管
排污

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富, 不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

Plumbing
Electrical
水務

浩記家居維修
冷暖空調, 熱水爐器更
換或維修, 抽風排氣, 水
喉水槽, 漏水堵塞, 汽庫
門維修, 電源開關, 居家
電器 (smart devices 安裝,
WiFi 電子鎖等。價格底,
電: **832-759-4638**
微信: handyhouston

明亮電工公司
德州執照, 百萬保險,
專業電工工程公司,
承接各種工業, 商業,
廠房, 學校, 酒店,
餐館的電氣工程!
質量最高, 保證工期!
832-260-8678
黃先生 (中/英)

水電服務公司
執照電工, 經驗豐富。
灑水系統, 家電維修,
水電新建和修理,
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐
打碎機, 下水道,
281-610-2068

滿意水電
專精上下水管漏水,
堵塞閘門龍頭更換,
熱水器, 冰箱, 洗衣機,
軟水淨水系統,
游泳池加熱系統等家用
電器, 加照明燈,
車庫門監控系統安裝維修
費: **832-576-6957**

居家空調水電
洗衣烘乾, 熱水爐具
冷暖空調, 抽風排氣
水喉水槽, 滴漏堵塞
開關插座, 生活電器
住家餐館, 質優價低
832-290-8770

Long's 專業修理
多年經驗 Sears' 專業技
師, 專門維修各種
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機
執照號碼: TACLA44251C
質量保證, 電: 通英/粵語
713-505-7534

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水, 堵塞及疑難雜症。
改移, 換新上下水管線,
熱水器, 水龍頭, 浴缸,
淋浴, 馬桶。●維修改裝
供電線路, 換電箱, 加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道, 廁所, 廚房,
浴缸, 洗臉盆, 冷氣機
洗衣機的去水道。
修換: 水管, 水喉, 打碎機,
浴缸, 熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂, 地下漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
713-885-4818 英

700
冷暖電氣
Electrical & AC
Service

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央, 分體, 窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量, 價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

榮記冷暖氣
專業冷暖氣維修,
保養, 安裝。
價格合理, 質量保證
正規公司, 百萬保險
德州執照
TACLA98371C
請電: 曾 (英/粵國)
832-916-0188

誠實專業冷氣
政府執照, 20 年經驗
專業安裝, 修理, 維護
冷暖氣系統。
價格合理, 質量保證。
請電:
832-685-8888

大氣空調公司
專業冷暖氣, 安裝, 維修
商業/住宅冷暖氣,
擁有二十多年實踐經驗!
質量保證! 價格優惠!
德州認證技師, 王師傅
832-788-8199
832-287-8509

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20 多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

精藝冷氣水電
冷暖工程, 家用電器
廚浴設備, 修換水爐
住宅商鋪, 節能空調
漏水斷電, 急修急通
請電: 蕭師傅
832-490-7988

誠信專業冷暖氣
安裝, 維修冷暖氣
價格低, 質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養, 維修, 安裝,
家電, 熱水爐。
政府執照, 15 年經驗
請電: 陳 (英/粵國越)
281-236-2846

朋友冷暖氣
專業維修安裝: 住家商業
冷暖氣系統, 熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理, 保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

佳意空調公司
安裝, 快修冷暖氣,
正規公司, 執照技師
價格最低, 質量保證
住宅/餐館/商業。
10 年經驗。請電:
832-576-6957 曹

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器, 冰箱, 餐館菜櫃
凍櫃, 洗碗機, 油爐。
Coca Cola Machine
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝, 維修, 保養
冷暖氣系統
維修水電 (開關, 電路,
電風扇, 馬桶, 熱水爐)
價格合理, 質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業: 保養維修、更新。
●德州執照 TACLA 80788C
●高領保險: 價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳: **832-367-1098**

700
冷暖電氣
Electrical & AC
Service

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統
抽風機, 熱水器, 洗乾衣機, 爐頭等。水電煤
服務第一, 持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅。歡迎比較。

萬家樂冷暖氣
政府執照 TACLB95906E 百萬保險
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信
~ 政府認可的 TOP 空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

信用現金
回國急需現金?
信用多倍套現,
時效快, 收費最低,
當日可提現金
631-805-3012

羽毛球專賣
高品質羽毛球專賣,
月銷量 4000 打。
北美華人第一品牌。
www.store1688.com
832-743-5988

信用現金
回國急需現金?
信用多倍套現,
時效快, 收費最低,
當日可提現金
631-805-3012

車房門專家
Garage Service

精修車庫門
開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障。
整門及部分更換。自動
鐵門維修及故障排除。
20 年經驗, 最低收費。
電: 陸先生
281-827-5309
832-734-6808

700
鐵工廠
Iron Works

泰平鐵工廠
經營多年, 專修
鐵門鐵欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備, 爐頭,
工藝鐵門。
金屬構件加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊, 鋁, 不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),
多年經驗, 質量保證。
281-889-1086
832-420-4376

700
鐵工廠
Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門 (保證大門不會變歪,
歡迎團購, 便宜 5%-10%)
開門機修理, 鐵欄杆修理, 換新。陽台扶手。
出售鐵欄杆, 大門, 柱子等。承接各種焊接,
修理工作。保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)

車房門專家
Garage Service

車房門專家
商業, 住家, 鐵門及鐵欄
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證, 免費估價。
通國粵英語
20 年經驗, 7 天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 4x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$700 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-310-7499

報警監控安裝
Alarm 專業安裝
\$19.95 月費
監控安裝每一路 \$75 起
四路特價, 工廠直營。
倉庫在 Harwin, 有
安裝執照。B09382201
電: **713-779-8788**

SECURITY NOTICE
監控系統
卡拉 OK

【視頻監控&KTV 音響燈光&網路】
行業 16 年經驗: 免費上門設計/安裝調試/各種維修
高清視頻監控 \$120 起 (含上門安裝費)
點歌機 \$399 起, 多款樣式, 多國家歌曲語言
全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起。
可視門鈴及行車錄像儀 \$35 起 (Amazon 同款)
所有產品廠家直銷, 正規公司有保修合同
中國城店鋪&試音室, 預約試唱: **832-870-5555**

車房門專家
Garage Service

電腦專家
電腦維修, IT 技術支持
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務
商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起
POS 軟硬件, 保證最優惠
Express Computer Solutions
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net

各種維修服務
Computer Service

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20 年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內 #129 室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 6K 超級電視盒

網站
WWW
設計制作推廣
Design Service

中英文網站 設計&制作&推廣
專業制作商務, 貿易, 批發, 零售, 地產,
餐飲, 旅行社等。各類專業中英文網站,
並精通網路運營,
和推廣快捷、高效。
歡迎電話諮詢: **832-620-0006**

電腦維修
Computer Service

保險理財

佳佳保險 - 中國城辦公室
老人醫保, 處方藥, 全民健保, 人壽, 醫療年金, 投資理財, 子女教育基金, 免稅退休計劃, 遺產規劃, 住家, 商業等多種保險。
免費諮詢: **713-826-7048**
陳茜玲 會計師-保險-房地產經紀
Email: **BestIns4U@gmail.com**
微信: **JCLion88 / 10333 Harwin#537,77036**

信用現金
回國急需現金?
信用多倍套現,
時效快, 收費最低,
當日可提現金
631-805-3012

信用現金
回國急需現金?
信用多倍套現,
時效快, 收費最低,
當日可提現金
631-805-3012

床墊專賣
Mattress for sale

床墊世界
腰酸背痛, 轉轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?
還好有 30 多年老字號的床墊世界, 專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊。美國生產, 質量最優, 價格最平, 款式最齊, 市內免費送貨。
※另有廠家直銷各式家具及自動清洗抽油煙機。
請電: **713-777-1188** 近 59, 離中國城 5 分鐘
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081
www.mattressworldhouston.com

FOR SALE
車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊、壞、車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

FOR SALE
車輛買賣
Car for sale

休士頓上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
●高於 Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: **westsidemotors2.com**
請電中文/粵語: **832-774-1423**

800 汽車
保養修理
Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣
換機油 \$18.99 年檢 \$25 "飯金部" 多有折扣
專修本國車, 進口車, 引擎系統, 剎車系統, 變速器, 電路
飯金噴漆, 修理 代辦一切保險理賠, 24 小時拖車服務。
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood
電: **281-575-7221** (中英越) 手機: **832-622-7134**
6 天營業 週一至週六: 9 點~6 點

SECURITY NOTICE
監控系統
卡口

【視頻監控&KTV 音響燈光&網路】
行業 16 年經驗, 免費上門設計/安裝調試/各種維修
特價
高清視頻監控 \$120 起 (含上門安裝費)
點歌機 \$399 起, 多款樣式, 多國家歌曲語言
全套 KTV 音響燈光系統 \$1699 起。
可視門鈴&行車錄像儀 \$35 起 (Amazon 同款)
所有產品廠家直銷, 正規公司有保修合同
中國城店鋪&試音室, 預約試唱: **832-870-5555**

報警監控安裝
Alarm 專業安裝
\$19.95 月費
監控安裝每一路 \$75 起
四路特價, 工廠直營,
倉庫在 Harwin, 有
安裝執照, B09382201
電: **713-779-8788**

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 4x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$700 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-310-7499

購車專業諮詢
Consultant

購車專業諮詢
全美最大車行資深銷售
專業提供車輛買賣、貸款 Title 等諮詢服務,
遠離車禍和泡水車, 並
現金高價收購舊車, 奔馳
奧迪 保時捷, 請電:
832-620-0006

奧巴馬保險
專門代理申請

優信保險
●代理汽車, 房屋, 商業保險。●專業申請奧巴馬全民健康保險。
7x24 小時專業 ObamaCare 代申請。
簡單, 快捷, 清楚, 專業。最快 5 分鐘完成申請。
迅速解決您的任何問題。
地址: **6420 Richmond Ave #360, Houston TX 77057**
中英文熱線: **713-239-2358** 微信號: **Welltrustins**

奧巴馬保險
Medicaid
Susan 為您
選擇適合的保險
醫療保險專線:
626-348-9034

培訓班招生

肯維培訓
短期培訓, 高薪就業,
報關師年薪可達 10 萬,
稅務師比 CPA 強,
外國護士無需重讀大學
可考 RN 執照,
馬上行動, 預約老師電:
1-888-939-6996
微信: **ilovekti8**

保險理財

幸運稅務保險 - 休斯頓西北地區
汽車, 房屋, 老人醫療, 全民健康保險,
公司團體保險, 以及各種短期, 事故, 牙醫
等多種保險。
多年專業稅務經驗, 可協助報稅。
免費諮詢: **832-812-5296** Emma Chen
Email: **lkyinsurance@gmail.com**

汽車
過戶更名

辦理車輛過戶更名
●辦理休斯頓地區各種車輛的過戶更名
●臨時車牌以及車輛 Title 丟失補辦。
●辦理中國護照換發補辦 (精辦政治庇護
和偷渡者的護照, 不成功不收費)
●辦理領事館各種委託書&領事三級認證
●辦理新出生寶寶全套證件
聯絡電話: **832-3671558**
微信聯繫: **fengkangmei**

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

各種維修服務
Computer Service

電腦專家
電腦維修, IT 技術支持
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務
商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起
POS 軟硬件, 保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net

電腦, 電視, 手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修, 20 年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內 #129 室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 6K 超級電視盒

泳池維護
Swimming Pool Maintenance

活泉泳池維護
1. 免費水質檢測
2. 維護 保養
3. 專治綠水池變清
電話:
832-289-8889
聯系人: 劉弟兄

功夫六位
治療
Therapy Service

內外功夫按摩法
打通全身經絡, 對肩周
炎, 風濕, 頸, 腰, 椎骨質
增生引起手、足功能障
礙等, 解除疼痛麻木感,
達到康復效果。
713-894-0928
917-775-1951

網站
WWW
設計制作推廣
Design Service

中英文網站
設計制作推廣
專業制作商務, 貿易,
批發, 零售, 地產, 餐飲,
旅行社, 等..
各類專業中英文網站,
並精通網絡運營,
和推廣快捷、高效。
電: **832-620-0006**

SOUTHERN NEWS GROUP
40th ANNIVERSARY
1979-2019
美南新聞
Southern News Group

羽毛球專賣
Shuttlecock

羽毛球專賣
高品質羽毛球專賣,
月銷量 4000 打。
北美華人第一品牌。
www.store1688.com
832-743-5988

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

1000
Massage Service
按摩服務

雪梅
美麗大方, 氣質優雅
的漂亮女孩,
在舒適溫馨的環境下
為你舒緩身心的疲累
早 10:00 至晚 12:00
832-996-9074

凱悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

大陸嫩模
台灣學生妹
性感洋妞
多名佳麗, 任君挑選
早上 11 點~凌晨 1 點
281-639-0654

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早 9 點~晚 12 點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

1000
Massage Service
按摩服務

1000
HIRING for Massage
按摩請人

招足底按摩師
位 610/59 附近
大費高, 小費好
男女皆可
有意者請電:
832-275-3186

誠聘, 新優
誠請男女按摩師
新優+小費好
意者請英文/中文電:
281-575-6500 英
832-670-4769 中
親臨 11210 Bellaire #117

新優男女按摩師
位 Woodlands
●足底 (無需執照) ●Body (需有執照)
生意極佳, 小費很好
少許英文, 有新假期。
西北區 & Woodlands 可共乘車。
請電: 英文/越語 **832-493-5644**

美南日報
操作方式
閱覽
最新最即時的
「分類廣告專頁」
請掃描二維碼
QR Code 進入頁面
若未更新,
請點擊右上角
"三個小黑點"
接著點擊最下方
"重新整理"
refresh

誠請按摩師
位中國城附近
誠請熟手按摩師
男女均可
有執照者優先
老美客源, 小費好。
有意者請電:
281-710-5168

月保 6000
休斯頓十二年老店
誠招吃苦耐勞
女性按摩師
需工卡!
生手新移民大歡迎!
色情絕對免問!
713-474-5824

美甲店招人

***漂亮人生**
聘請髮型師二名
有上進心,
愛好學習者優先,
公司免費培訓學習,
底薪+抽成。
待遇面議, 聯係電話:
347-567-6426

美甲店招人

***美甲店招人**
誠招 美甲師
有意者請電:
832-287-4087

找工, 請人, 出售
看廣告
請掃 QR 二維碼
分類廣告專頁
電: **281-498-4310**

Spa salon 急售
for sale in the Heights
3000 sq feet, Monthly
income \$35,000+
\$55 不二價 \$75,000
英文 **832-814-2062**
電訊 **713-561-3798**
位高檔地段, 3000 呎
月營 3.5 萬多, 只售 7 萬 5

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

Katy 按摩店轉讓
純正規店, 位白人好區
中心地段, 人口密集,
收入穩定, 證照齊全。
6 個按摩房, 5 張腳椅
無任何不良記錄。
有意者請電:
626-679-4612

***正規床腳店售**
德州休斯敦
Woodlands 富人區,
正規床腳店轉讓
大費高小費好,
七年老店, 東主回國,
證件齊全, 低價轉讓。
電: **713-256-4390**

美甲店出售

正規床腳店急售
德州休斯頓, 離中國城
15 分鐘, 高尚區老店,
客源穩定, 無不良記錄,
還有二年的合同,
1 單間, 1 雙間, 2 腳床,
前後門, 設施俱備, 接手
就賺錢。誠意接洽者電:
281-969-5369

Spa salon 急售
for sale in the Heights
3000 sq feet, Monthly
income \$35,000+
\$55 不二價 \$75,000
英文 **832-814-2062**
電訊 **713-561-3798**
位高檔地段, 3000 呎
月營 3.5 萬多, 只售 7 萬 5

正規床腳店轉讓
德州休斯頓, 床多腳少,
客源穩定, 5 單間, 3 腳房,
前後門, 設施俱全。
因家中有事轉讓, 電話:
626-548-1820
346-303-7650
非誠勿擾, 如忙不能及
時接電話可留言或信息

Massage School
按摩學校
招生中
1000

Massage School
按摩學校
招生中
1000

按摩班招生

按摩跌打針灸研習所
零起點中醫養生按摩治療系列入門: (16 節基礎, 10 節調理學習
+7 節診斷 +8 節按摩基礎穴位治療 +8 節食療及養生操)
課程簡介: 1. 中醫理論基礎, 實際應用, 具體安排。
2. 按摩手法及應用。(證書可更新按摩師牌) 3. 養生操及食療。
協助申請: 按摩店大牌, 按摩師牌, 更新按摩師(牌)牌。
十多年按摩培訓老師, 武術跌打醫師, (美國) 中醫針灸碩士。
832-863-8882 謝老師 看病按摩電話預約
7001 Corporate Dr 二樓 213A (美南銀行後華埠大廈)

專精按摩執照
個人開店:
申請, 補發, 更新, 繪制/設計平面圖。
協助處理執照局, 市政府的違規通知單。
開按摩更新班, 足療証, 拔罐証, 刮痧証,
芳香療法。
陳老師 微信: **kenchen1950**
電話: **832-713-0806**

HFE 正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097** 中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
●德州立案 500 小時按摩課程培訓 (MS0098)
●新開全期 2 個半月長課程。
●有專業按摩執照老師, 中英文授課。
●學費有優惠, 不另收額外費用。
●聯邦按摩考試 MBLEX 衝刺班。
●聯邦按摩考試通過率高達 100%
●按摩執照更新班。
●按摩英文課程 (免費)
●1 月 2020 年, 開新班, (每 2 個月開新班)
白班: 9am-2pm
晚班: 5pm-10pm
●**www.HFEmassageschool.com**

FMS (永泉) 德州正規按摩學校
招生
500 小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課。學費特優。
●11/26/2019 開新班 (白班), 3 個月內畢業
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●另加聯邦培訓班, 請電話諮詢
●按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
●德州老字號, 由美國白人 William Barry
創辦經營, 33 年輝煌辦學歷史。
●2019 年增開由華語老師執教的中英
雙語速成班。
包聯邦考試和 500 小時按摩課程證書。
●每周上課四天, 3 個月即可畢業。
開班: 12/26 (雙語班), 11/4 (晚班)
中文專線: **832-892-9618** Demi
網址: **www.themassageschool.com**

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
11 月 17 日
開 Cupping (拔罐班)
報名請電: **832-892-9618** Demi
上課地址: **6600 Harwin Dr. Ste#101**
Houston, TX 77036

HFE 正規專業按摩學校招生
英文: **713-528-2097** 中文: **832-231-5279**
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
●德州立案 500 小時按摩課程培訓 (MS0098)
●新開全期 2 個半月長課程。
●有專業按摩執照老師, 中英文授課。
●學費有優惠, 不另收額外費用。
●聯邦按摩考試 MBLEX 衝刺班。
●聯邦按摩考試通過率高達 100%
●按摩執照更新班。
●按摩英文課程 (免費)
●1 月 2020 年, 開新班, (每 2 個月開新班)
白班: 9am-2pm
晚班: 5pm-10pm
●**www.HFEmassageschool.com**

FMS (永泉) 德州正規按摩學校
招生
500 小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課。學費特優。
●11/26/2019 開新班 (白班), 3 個月內畢業
●針對聯邦考試進行復習 (免費)
●另加聯邦培訓班, 請電話諮詢
●按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

Phoenix School of Massage
鳳凰按摩學校 (MS0008)
●德州老字號, 由美國白人 William Barry
創辦經營, 33 年輝煌辦學歷史。
●2019 年增開由華語老師執教的中英
雙語速成班。
包聯邦考試和 500 小時按摩課程證書。
●每周上課四天, 3 個月即可畢業。
開班: 12/26 (雙語班), 11/4 (晚班)
中文專線: **832-892-9618** Demi
網址: **www.themassageschool.com**



8-11歲組一、二、三等獎、優秀獎獲獎者與主持人鄧潤京，主辦人董思奇，評委們合影於第十八屆大休斯頓中文演講比賽頒獎大會。



鄧潤京主持「第十八屆大休斯頓中文演講比賽頒獎大會」。



主辦人董思奇致感謝詞。



IL Texas Katy-West Park High School 校長 Mark J. Hemphill 致歡迎詞。



王翊帆(右一)、席曉春等評委為第十八屆大休斯頓中文演講比賽貢獻心力。



各組第一名接受表揚。



非華裔組一、二、三等獎、優秀獎獲獎者合影於第十八屆大休斯頓中文演講比賽頒獎大會。



12-18歲組一、二、三等獎、優秀獎獲獎者與主持人鄧潤京合影於第十八屆大休斯頓中文演講比賽頒獎大會。

FREE EVENT 免費活動

美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP



Join us at the McDonald's Education Workshop
at HARVARD UNIVERSITY to advance your opportunities.
歡迎參與 McDonald's

美南傳媒 走進哈佛 教育展，來擴大您的機會

Learn more about college admissions, scholarships, and financial aid from an expert group of mentors and community leaders.

讓由導師和社區領袖組成的專家團告訴您有關
申請大學入學許可、獎學金、和學費補助的方法。

Discover your path to college and a **BRIGHT** future.

燦爛美好

www.educationworkshopboston.eventbrite.com

12.07.2019

10:00 AM - 3:00 PM

Harvard University Science Center, Hall D
1 Oxford St
Cambridge, MA 02138

